

metos

GRANULATDISKMASKIN

**Metos Master GR PLUS
300, 800**

Installations- och användningsanvisningar

Översättning av tillverkarens originaldokumentation



INNEHÅLLSFÖRTECKNING

VARNINGAR	4
INSTALLATION	6
1. Installation av maskinen	6
1.1. Maskinens typskylt	6
1.2. Mottagning	7
1.3. Vattenanslutning	7
1.4. Elanslutning	8
1.3.1. Vattnets egenskaper	8
1.5. Ventilation	9
1.6. Sköljmedelpump	9
1.7. Peristaltisk sköljmedelpump, funktion (option - fig. 3)	10
1.8. Installation av diskmedelpump	10
1.9. Tryckstegringspump/sköljning	11
1.10. Tömning av genomströmmaren och mellantanken (anti-freeze funktion)	11
1.11. Maskin med mellantank, första uppstart	11
2. Styrpanel och signallampor	12
2.1. Knapparnas funktion vid normal användning	12
2.2. Knapparnas funktion i samband med programmering	12
3. Funktioner	12
3.1. Allmänt	12
4. Programmering	13
4.1. Val av parameter	13
5. Larm	14
BRUKSANVISNING	17
6. Styrpanel och signallampor	17
6.1. Tryckknapparnas funktion vid normal användning	17
7. Funktioner	17
7.1. Allmänna funktioner	17
8. Användning	17
8.1. Allmänt	17
8.2. Förberedelser	18
8.3. Diskmedel	18
8.4. Sköljmedel	18
8.5. Diskgosets placering i korgarna	19
8.5.1. Utrustning, maskin med 735 mm Ø korg	19
8.5.2. Utrustning, maskin med 850 mm Ø korg	20
8.5.3. Gemensam utrustning	20
8.6. Granskning av diskresultatet	21
8.7. Uppsamling och rengöring av granulat	22
8.8. H.A.C.C.P. och hygienbestämmelser	22
8.9. Tryckstegringspump / skölj	22
8.10. "Termostop" -funktionen	22
8.11. Omständigheter som stoppar diskprogrammet	22
8.12. Omständigheter som som hindrar diskprogrammets start	23

9. Underhåll.....	23
9.1. Regelbundet underhåll (rengöring).....	23
9.2. Periodisk service	23
10. Miljöaspekter	24
10.1. Förpackning.....	24
10.2. Avställning	24
11. Ekologiska aspekter.....	24
11.1. 3. Anvisningar för att spara vatten samt disk- och sköljmedel	24
12. Larm och signaler	25
12.1. Meddelanden.....	25
12.2. Larm	25
12.3. Kvittering av felmeddelanden och larm	25
12.4. Alarm för genomströmmarens överhettning	25
13. Felsökning.....	26



LÄS INSTRUKTIONERNA NOGGRANT INNAN MASKINEN INSTALLERAS.



Användningen av denna maskin för andra ändamål än de som anges i anvisningarna är förbjuden och kan ge upphov till fara. Tillverkaren är inte ansvarig för skador som uppstår på grund av anvisningarna i denna manual inte har följts. I detta fall upphör även garantin att gälla.

VARNINGAR



Förvara dessa anvisningar väl för eventuella andra användares bruk. Om maskinen flyttas till en annan plats eller säljs, se då till att denna manual följer med maskin så att följande användare har all nödvändig information och anvisningar. Läs noggrant anvisningarna i denna manual innan installation och användning av maskinen

- Apparaten får anslutas till el- och vattennätet endast av behörig yrkespersonal.
- Denna maskin får endast användas av vuxna. Detta är en professionell maskin som ska användas av kvalificerad personal, installeras och repareras endast av kvalificerad teknisk personal. Tillverkaren tar inget ansvar för felaktig installation, användning, underhåll eller reparation.
- Personer över 15 år som fått träning hur maskinen används kan använda denna maskin. Personer (inklusive barn) vars fysiska eller mentala förmåga eller know-how inte är tillräckliga bör inte använda maskinen utan tillsyn av en person som är ansvarig för säkerheten.
- Barn som befinner sig i närheten av maskinen bör övervakas så att de inte leker med denna.
- Barn får inte utföra underhållsåtgärder utan uppsikt.
- Öppna och stäng luckan försiktigt. Följ luckan hela vägen.
- Se till att elkabeln eller vatten / avloppsslangen inte hamnar i kläm under maskinen. Ställ maskinen horisontellt genom att justera stödbenen.
- Använd inte maskinen eller en del av den som stege eller ett rack. Maskinen är planerad endast att hålla för tyngden av diskkorgen och diskgodset.
- **Maskinen är avsedd för diskning av sådant diskgoods som använts i samband med tillagning och servering av mat samt olika typer av gods för förvaring av livsmedel.** Annan användning är förbjuden. Diska **INTE** kärl som innehåller rester av bensin, målfärg eller järn/metallfilspån, bräckliga kärl eller kärl som inte lämpar sig för maskinell disk. Diskning skall ske med därför avsett diskmedel, använd inga frätande-, alkaliska- eller klorbaserade ämnen
- Öppna inte luckan då maskinen är igång. Maskinen är försedd med en gränslägesbrytare som stoppar maskinen för att förhindra vatten- eller personsador om luckan öppnas. Kom ihåg att stänga av maskinen och att tömma tanken innan rengörings- eller andra åtgärder utförs på maskinens inner delar.
- **Denna maskin måste kopplas ur elnätet efter användning vid slutet av dagen och före eventuella service / underhållsoperationer enligt följande:**
 - Stäng av maskinen från styrpanelen.
 - Töm tanken genom att avlägsna nivåöret.
 - Koppla maskinen ur elnätet med hjälp av huvudströmbrytaren som sitter på väggen i maskinens närhet.
 - Stäng kranen / kranarna för inkommande vatten.

Att ignorera de nämnda varningarna räknas som allvarligt missbruk av maskinen och kan orsaka egendoms- och eller personskada och kommer att avlasta tillverkaren från allt ansvar.

- Apparaten innehåller inga delar som kan repareras av användaren, service får endast utföras av bemyndigad servicepersonal.
- Apparatsens service skall utföras av tillverkaren bemyndigad servicepersonal med användande av originalreservdelar.

OBS! Tillverkaren är inte ansvarig för skador som orsakats av användning av andra än original reservdelar. Härvid hävs även garantin.

- Använd inte gamla vattenslangar, endast nya.
- Några viktiga regler gällande användning:
 1. Vidrör aldrig maskinen med fuktiga händer eller fötter
 2. Använd aldrig maskinen barfota
 3. Installera inte maskinen på ställen där den kan utsättas för vattenstänk
- Doppa aldrig bara händer i vatten som innehåller diskmedel. Skölj i detta fall med riklig mängd vatten. Följ diskmedeltillverkarens föreskrifter.
- Följ rengöringsanvisningarna i denna bruksanvisning, se kapitel 9 "Underhåll".
- Denna maskin är konstruerad för att fungera i ett lämpligt utrymme vid temperaturer mellan 5°C ... 35°C.
- **Vid eldsvåda: Försök ALDRIG släcka med vatten !**
- Täck aldrig över maskinens ventilationsöppningar.
- Endast kvalificerad personal kan få tillgång till kontrollpanelen när huvudströmbrytaren är i OFF läge.
- Maskinens kapslingsklass är IPX4 som skyddar för oavsiktliga vattenstrålar. DET ÄR FÖRBJUDET ATT RENGÖRA MASKINEN MED HÖGTRYCKSTVÄTT.
- Matarvattentrycket får inte överstiga 400 kPa.



VIKTIGT: Vänta i minst 10 minuter efter dat att maskinen stängts av innan rengöring av maskinens inre delar utförs



Placera inte händerna i tanken / rör inte de delarna i tanken under pågående disk eller efter utfört diskprogram.



Maskinens tillverkare är inte ansvarig för skador som skett på grund av att givna anvisningar inte följts

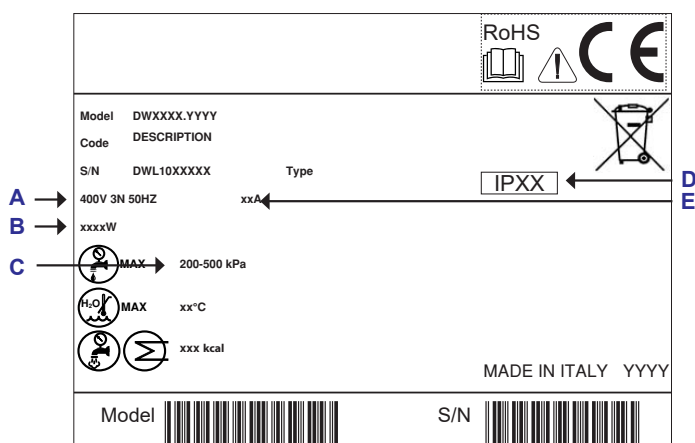
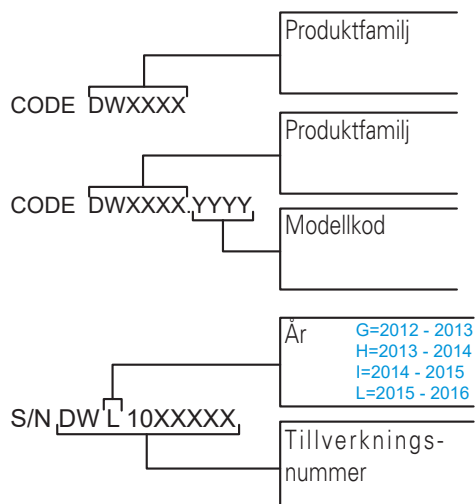
INSTALLATION

1. Installation av maskinen



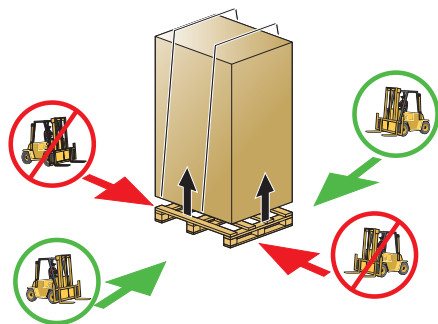
Ta tillvara och förvara installationsanvisningarna i denna handbok för framtida behov.

1.1. Maskinens typskylt



- A Elanslutning
- B Anslutningseffekt
- C Dynamiskt vattentryck
- D Kapslingsklass
- E Totaleffekt

1.2. Mottagning



Tag bort emballaget. Kontrollera att maskinen inte har fått några transportskador. Kontrollera mot packsedeln att samtliga enheter är levererade. Rapportera om avvikelser direkt till leverantören.

Förhindra läckage och andra skador genom att kontrollera att alla rörkontakter, muttrar, skruvar och fästelement som kan ha lossnat under transporten är ordentligt åtdragna.

Återvinning av förpackningsmaterial, se kapitel 10.

1.3. Vattenanslutning

Avstängningskran med vilken man snabbt och helt kan stänga av vattentillförseln skall installeras på inkommande ledningar.

Försäkra att vattentrycket är enligt tabellen nedan.

Om vattentrycket överstiger 4 bar (400 KPa) bör vattenanslutningen förses med en tryckreduceringsventil.

Vattentryck	Min	Max
Statiskt tryck	200Kpa	400Kpa
Dynamiskt tryck	150Kpa	350Kpa
Vattnets hårdhet	2°f	8°f
Vattentemperatur för kallvattenanslutning	5°C	50°C
Vattentemperatur för varmvattenanslutning	50°C	60°C
Kapacitet	10 litraa / minuutti	

Diskmaskinen är försedd med en vattenslang med 3/4" anslutningsdon. Det rekommenderas att maskinen inte ansluts till vatten som är varmare än 60°C. HR maskin behöver både varm- och kallvattenmatning. Varmvattenmatningen är för påfyllning av disktanken och kallvattenmatningen är för värmeväxlaren (HR) samt för sköljsystemet. Om maskinen ansluts endast till kallvatten blir uppvärmningsskedet märkbart längre. En maskin som ansluts endast till kallvatten behöver mer effekt.

Om maskinen är försedd med en värmeväxlare (HR) **bör den anslutas till kallvattenanslutning (min 5°C -max 15°C).**

Anslut avloppsslangen som ingick i leveransen till avloppet så att vattnet kan flöda fritt.

Avloppsslangen bör alltid ledas till avloppssystemet via ett stanklås så att slangen blir minst 10 cm ovanför vattenytan. Avloppets maximi höjd = 12 cm.

1.3.1. Vattnets egenskaper

Matningsvattnet bör vara drickbart enligt direktiv 98/83/EC.
Vattnet bör även vara enligt parametrarna i tabellen nedan.

Vattnets egenskaper	Min.	Max.
Klor ¹		2mg/l
pH	6,5 ¹	8,5 ³
Vattnets hårdhet	2°f	8°f ^{2,3}
Järn ³		0,2 mg/l
Torra rester ³		500 mg/l
Mangan ⁴		0,05 mg/l

1. Felaktiga värden kan orsaka korrosion och äventyra maskinens livslängd.
 2. Om vattnets hårdhet är högre, måste en vattenavhårdare användas och dess funktion kontrolleras med jämna mellanrum
 3. För höga värden kan orsaka beläggningar och insättningar, vilket kommer att försämra prestanda, funktionalitet och förkorta maskinens livslängd
 4. Målvärde: Fel värde kan orsaka missfärgningar på rostfritt stål.
- Det rekommenderas att vattenkvaliteten kontrolleras en gång per år.

1.4. Elanslutning

Installation av denna apparat skall utföras enligt tillverkarens anvisningar samt följande lokala direktiv och bestämmelser. Apparaten får anslutas till el- och vattennätet endast av behörig yrkespersonal.

Försäkra före anslutning till elnätet att elanslutningen på installationsplatsen överensstämmer med de värden som anges på apparatens typskylt



Apparaten bör förses med en yttre huvudströmbrytare med passande säkring som helt bryter strömtillförseln till maskinen enligt kategori III.

Brytaren bör installeras i maskinens omedelbara närhet och inga andra enheter får anslutas till samma brytare.

Stäng alltid av maskinen med denna strömbrytare, endast då är maskinen är urkopplad från elnätet och helt spänningsfri.

Anslut alltid apparaten till ett jordat uttag.



WARNING: Försäkra att maskinen är ordentligt jordad. En dålig eller underdimensionerad jordanslutning kan leda till korrosion på rostfritt stål och till och med hålbildning.

På maskinens baksida finns en anslutning för potentialutjämning (se elektriska säkerhetsbestämmelser). Anslutningen är märkt med ⚡.

För dimensionering av elkabel och strömbrytare, se maskinens maximi effekt (effektförbrukning W och strömförbrukning A) på maskinens typskylt.

Elkabeln bör vara av typ H05RN-F eller H07RN-F (4 mm² för spänning 380-415V3 ~ och 6 mm² för spänning 220-240V3 ~). Om kabeln byts ut bör den vara i överensstämmelse med lokala regler och föreskrifter.

Elkabeln får bytas ut endast av behörig yrkespersonal.

Installatören måste anpassa elkabelns isoleringsklass till den aktuella arbetsmiljön enligt gällande tekniska föreskrifter

Obs: En del maskinmodellers jordläckage kan överstiga 10 mA

Starta maskinen enligt följande och kalibrera diskmedelpumpen:

1. Koppla maskinen till elnätet och öppna vattenkranen / kranarna.
2. Starta diskmaskinen genom att trycka på knapp **B** (ON/OFF - se kapitel 2) varvid displayen och knapp **A** lyser röda.
3. Vattenpåfyllningen startar (OBS! öppna inte luckan).
4. Efter slutförd påfyllning värms vattnet upp, först i genomströmmaren och sedan i disktanken.

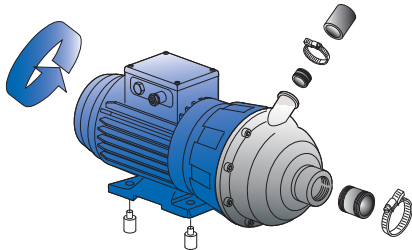


Fig. 1

5. **Försäkra dig om att pumpen roterar i rätt riktning genom att trycka på knapp "A"; Fel rotationsriktning kan förutom med hjälp av rotationsriktningsspilen konstateras t.ex genom att pumpmotorn har ett högre ljud än normalt under pågående tvätt. OBS. Fel rotationsriktning kan få pumpens rotor att lossna och åstadkomma läckage på tätningen. Om pumpens rotationsriktning är fel, skifta två av de inkommande faserna.**

6. Maskinen är klar för användning då displayen byter färg till grönt

Maskinens ljudnivå är $LpA = 82 \text{ dBA} \pm 2.5$. **

***mätningarna har utförts i enlighet med EN 60335-2-58/A11

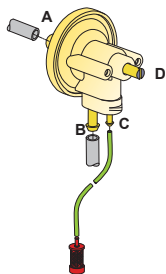


**Det är strängt förbjudet att ansluta maskinens luftcirkulation direkt till friluft!
Kalla väderförhållanden kan allvarligt skada värmeåtervinningen och kondensorn.**

1.5. Ventilation

Enligt gällande normer för arbetsmiljö och hygien bör luften bytas helt 10 gånger per timme i utrymmet där maskinen är installerad. För små diskrum rekommenderas det, att luften byts helt 15 gånger per timme.

1.6. Sköljmedelpump



Kod 10799/G
Fig 2

Funktion: Sköljmedelpumpen doserar sköljmedel i genomströmmaren under pågående disk.

Vattenanslutning (endast vid utbyte av sköljmedelpumpen):

1. Anslut gummislangen från anslutningen bredvid genomströmmaren till anslutningen på sköljmedelpumpen (**B**).
2. Den gröna insugningsslangens (från anslutning **C**) filterförsedda ända sänks ner i sköljmedelbehållaren (alltid under användning). Anslutning (**A**) ansluts med en T-koppling till sköljlinjen.

Fördosering: Starta maskinen och utför några diskprogram.

Justering: Vid varje sköljning suger pumpen 0 - 4 cm³ sköljmedel vilket motsvarar ca. 0 - 30 cm i insugningsslangen.

Minimimängd fås genom att justeringsskruven **D** skruvas medsols ända till botten och maximi mängd fås genom att justeringsskruven skruvas ca. 20 varv motsols.

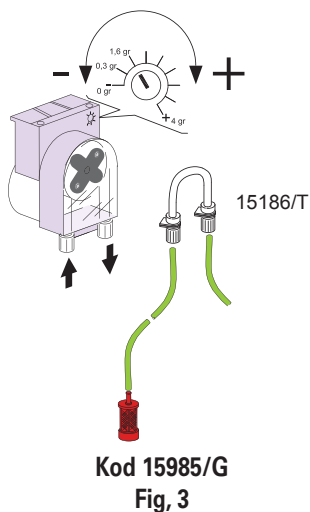
Kontrollera rätt dosering av diskmedeltillverkarens rekommendationer (se även kapitel 8.4.).

OBS.: Den mängd sköljmedel som pumpen suger ändras 1,6 cm (0,2cm³) per justeringsskruvens varv (ca. 0,21g/varv med en sköljmedelhalt på 1,05g/cm³)

Sköljmedelpumpen fungerar inte ordentligt om höjdskillnaden mellan maskinens botten och sköljmedelsbehållaren är över 40 cm

SKÖLJMEDELPUMPENS FABRIKINSTÄLLNING ÄR 5 CM/PROGRAM. I SAMBAND MED INSTALLATION BÖR SKÖLJMEDELPUMPEN JUSTERAS ENLIGT DET ANVÄNDA SKÖLJMEDELET OCH VATTNETS KVALITET.

1.7. Peristaltisk sköljmedelpump, funktion (option - fig. 3)



Funktion: Sköljmedelpumpen är en peristaltisk pump.

Sköljmedelpumpen aktiveras även då disk tanken fylls.

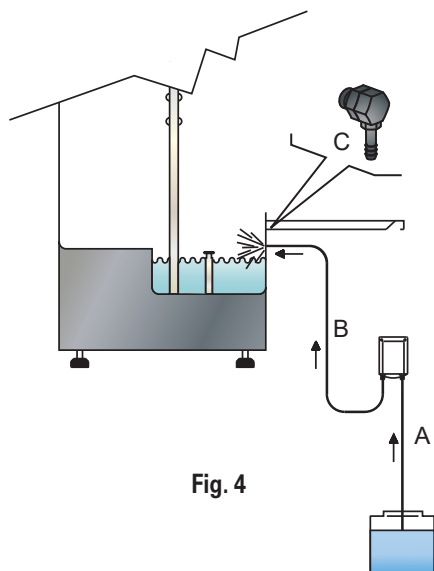
Vattenanslutning: Den gröna insugningsslangens (från anslutning C) filterförsedda ända sänks ner i sköljmedelbehållaren

Justering: Vid varje sköljning suger pumpen 0 - 4 cm³ sköljmedel (justerbart).

Ställ in mängden sköljmedel med hjälp av en skruvmejsel, se fig. 3.

SKÖLJMEDELPUMPENS FABRIKINSTÄLLNING ÄR 1,65 g. I SAMBAND MED INSTALLATION BÖR SKÖLJMEDELPUMPEN JUSTERAS ENLIGT DET ANVÄNDA SKÖLJMEDELET OCH VATTNETS KVALITET.

1.8. Installation av diskmedelpump



Elanslutning: Se diskmaskinens kopplingsschema.

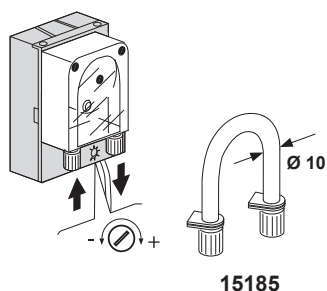
Vattenanslutning:

- Montera dysen **C** och en passande tätning.
- Anslut insugningsslangen (fig. 4, **A**).
- Anslut doseringsslangen (fig. 4, **B**).
- Placera insugningsslangen med sil i behållaren för diskmedel.
- Fördosera diskmedel.

Dosering: Mängden diskmedelkan justeras med en skruvmejsel enligt fig. 5.

2 cm diskmedel i slangen motsvarar 0,25 cm³ (0,3g) (vid en diskmedelkoncentration på 1,2 g/cm³). Se även kapitel **8.4**.

OBS.En diskmedelpump med givarstyrning rekommenderas för tanken.



Kod 15985
Fig. 5

1.9. Tryckstegringspump/sköljning

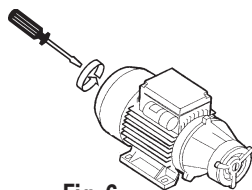


Fig. 6

Om maskinen inte använts på en tid, kontrollera då att tryckstegringspumpen kan rotera fritt. Detta kan du göra genom att vrida med en skruvmejsel i skåran på motorns axel (se fig. 6). Om motorn inte roterar; vrid skruvmejseln med- och motsols. Detta kan vara nödvändigt om larmet för tankens påfyllningstid (**B4**, se kapitel 5. och 12.) aktiveras.

1.10. Tömning av genomströmmaren och mellantanken (anti-freeze funktion)

Med denna funktion kan genomströmmaren och mellantanken tömmas innan serviceåtgärder utförs. Utför tömning även om maskinen skall förvaras på en plats där temperaturen kan sjunka under 0°C.

- Tryck på knapp **B (Stand By)** och försäkra att tanken är tom.
- Tryck på knapp **A (Start)** i tre sekunder. Tömning av genomströmmaren och mellantanken aktiveras. Under pågående tömning visas **Boiler draining** på displayen och knapp **A (Start)** blinkar blå. Genomströmmarens tömning startar inte om disk tanken inte är tom. Härvid visas **Drain the wash-tank!** (töm disk tanken) på displayen.
- Efter utförd tömning kan apparaten kopplas på igen med knapp **B (ON)**, apparaten fungerar dock inte innan elmatningen brutits helt och kopplats igen.

1.11. Maskin med mellantank, första uppstart

I samband med första uppstarten av maskinen (maskinen helt tom) är det möjligt att pumpen som suger från behållaren bakom maskinen inte doserar. Detta beror på luftbubblor i pumpen.

Detta är ingen felsituation utan en normal situation som kan elimineras genom att man stänger av maskinen för några sekunder efter några minuters användning.

Efter detta doserar pumpen automatiskt och normalt och under normala förhållanden kommer situationen inte att upprepas. Om maskinen töms helt i samband med service kan situationen dock upprepas.

2. Styrpanel och signallampor

2.1. Knapparnas funktion vid normal användning

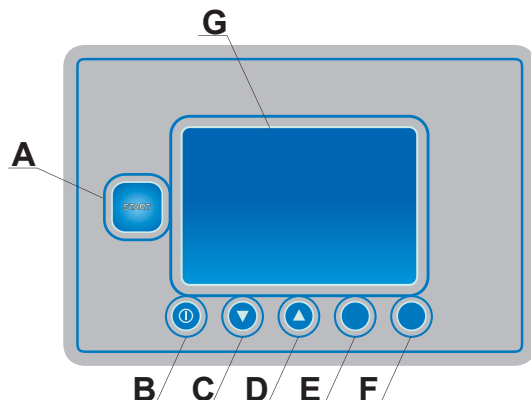


Fig. 7

A Tryckknapp, start/stop av diskprogram, knappen byter färg beroende på funktion:

Röd: Påfyllning/uppvärmning pågår

Blinkande röd: Larm (se "Felsökning")

Grön: Maskinen klar för användning. Välj diskprogram.

Blå: Maskinen är igång

Blinkande blå: Maskinen är i "Stand by" läge (Tömning av genomströmmare).

B Tryckknapp, ON/OFF

C Tryckknapp, programval

D Tryckknapp, programval

E Avbrott

F Avbrott

G Display

2.2. Knapparnas funktion i samband med programmering

A: Programmering: Lyser vit i programmeringsläget.

B: Lämna parametern.

C: Minskar värdet.

D: Ökar värdet.

E: Avbrott.

F: Avbrott

3. Funktioner

3.1. Allmänt

Elektroniken styr följande funktioner och situationer:

- Genomströmmaens vattenpåfyllning
- Tankens vattenpåfyllning
- Genomströmmarens temperaturreglering
- Tankens temperaturreglering
- Diskprogram
- Felsituationer

4. Programmering

Att nå programmeringsläget:

- Håll knapparna **A** och **B** tryckta samtidigt i ca. 5 sekunder (tryck knapp B något innan knapp A) tills "**Key**" visas på displayen.
- Mata in lösenordet **15** med hjälp av knapparna C och D ▲ - ▼.
- Bekräfta lösenordet genom att trycka på knapp **A**. Om lösenordet var rätt öppnas programmeringsläget, om lösenordet var fel visas **Wrong key** på displayen i ca 4 sekunder.

Programmeringsläget kan inte nås under pågående diskprogram. Vid försök att nå programmeringsläget under pågående diskprogram visar displayen "**no Prg**" och programmet fortsätter normalt.

Maskinen lämnar programmeringsläget automatiskt om inga knappar trycks på 20 sekunder.

OBS: Nollställ displayen genom att bryta maskinens strömtillförsel för 10 sekunder och koppla därefter på strömtillförseln igen.

4.1. Val av parameter

Alla parametrar visas i programmeringsläget.

SERVICE MENU	Min	Max	U.d.M.	Standardvärde	Obs.
Set rinse temp. (Sköljtemperatur)	70	90	°C	85°C	
Set wash temp. (Disktemperatur)	50	70	°C	55°C	
Language (Språk)				ENGLISH	
Door start (Start då luckan stängs)	YES	NO		NO	

I detta skede är det möjligt att:

- Bekräfta vald parameter genom att trycka på **A (Start)** varvid alla alternativ eller standardvärdet visas.
- Välj och ändra menyens parametrar med hjälp av C- och D knapparna ▲ - ▼.
- Bekräfta valet genom att trycka på **A (Start)** knappen.
- Lämna läget genom att trycka på **B (ON/OFF)** knappen.

5. Larm

LARMKOD	ORSAK
B1	BOILER NOT FILLED (Påfyllningsfel, genomströmmare)
B2	BOILER SENSOR FAILURE (Givarfel, genomströmmare)
B3	BOILER NOT HEATED (Genomströmmaren värms inte)
B4	FAILURE IN RINSING (Sköljningsfel)
B5	BOILER OVERTEMPERATURE (För hög temp. i genomströmmaren)
E1	WASH-TANK NOT FILLED (Påfyllningsfel, disk tank)
E2	WASH-TANK SENSOR FAILURE (Givarfel, disk tank)
E3	WASH-TANK NOT HEATED (Uppvärmningsfel, disk tank)
E5	WASH-TANK OVERTEMPERATURE (För hög temp. i disk tanken)
E7	WASH PUMPTHERMAL RELAY (Diskpumpens överhettningsskydd)
Z7	ROTATION MOTOR THERMAL RELAY (Rotationsbordets motor, överhettningsskydd)

B1 BOILER NOT FILLED (Påfyllningsfel, genomströmmare):

Orsak:

Genomströmmaren fylldes inte inom utsatt tid (5 minuter).

Granska:

1. Vattentillförseln.
2. Är magnetventilens filter smutsigt, rengör vid behov.
3. Genomströmmarens pressostat, byt ut vid behov. Töm genomströmmaren ordentligt innan pressostaten byts ut.
4. Kretskortet, byt ut vid behov.

B2. BOILER SENSOR FAILURE (Givarfel, genomströmmare):

Orsak:

Kretskortet detekterar inte givaren.

Granska:

1. Uppkopplingen mellan givaren och kretskortet.
2. Givarens funktion.
3. Att givaren inte är överhettad.

B3. BOILER NOT HEATED (Genomströmmaren värms inte):

Orsak:

Genomströmmaren nådde inte inställd temperatur inom utsatt tid (30 minuter).

Granska:

1. Att värme-elementet värms upp ordentligt.
 - Granska värme-elementets skick.
 - Granska uppkopplingen.
 - Granska värme-elementets kontaktor.
 - Granska värme-elementets säkerhetstermostat. Om termostaten är överhettad, granska dess funktion genom att trycka på återställningsknappen.
 - Byt ut vid behov.
2. Kretskortet, byt ut vid behov.

B4. FAILURE IN RINSING (Sköljningsfel):

Orsak:

Inget vatten användes under sköljningsfasen.

Granska:

1. Att sköljpumpen roterar fritt. Om pumpen är blockerad, vrid motoraxeln manuellt med hjälp av en skruvmejsel (se bild 8).
2. Att sköljmunstyckena inte är tilltäppta / blockerade, rengör noggrant vid behov.
3. Töm genomströmmaren helt (se kapitel 1.10.), avlägsna pressostatens rör och försäkra att det inte är tilltäppt. Granska även att luftfickan inte är tilltäppt.
4. Granska genomströmmarens pressostat, byt ut vid behov. Töm genomströmmaren ordentligt innan pressostaten byts ut.
5. Sköljpumpen, byt ut vid behov.
6. Kretskortet, byt ut vid behov.

B5. BOILER OVERTEMPERATURE (För hög temp. i genomströmmaren):

Orsak:

Temperaturen i genomströmmaren har överstigit 105°C.

Granska:

1. Granska genomströmmarens pressostat, byt ut vid behov. Töm genomströmmaren ordentligt innan pressostaten byts ut.
2. Givarens funktion, byt ut vid behov.
3. Genomströmmarens kontakter.
4. Kretskortet, byt ut vid behov.

E1. WASH-TANK NOT FILLED (Påfyllningsfel, disk tank):

Orsak:

Disktanken fylldes inte inom utsatt tid (15 minuter).

Granska:

1. Vattentillförseln. Öppna vattenkranarna.
2. Magnetventilen och dess funktion.
 - Är magnetventilens filter smutsigt, rengör vid behov.
 - Byt ut magnetventilen.
3. Granska pressostaten om tankpåfyllningen inte upphör.
4. Kretskortet, byt ut vid behov.

E2. WASH-TANK SENSOR FAILURE (Givarfel, disk tank):

Orsak:

Kretskortet detekterar inte givaren.

Granska:

1. Uppkopplingen mellan givaren och kretskortet.
2. Givarens funktion.
3. Att givaren inte är överhettad.

E3. WASH-TANK NOT HEATED (Uppvärmningsfel, disk tank):

Orsak:

Disktanken nådde inte inställd temperatur inom utsatt tid (60 minuter)

Granska:

1. Att värme-elementet värms upp ordentligt.
 - Granska värme-elementets skick.
 - Granska uppkopplingen.
 - Granska värme-elementets kontakter
2. Kretskortet, byt ut vid behov.

E5. WASH-TANK OVERTEMPERATURE (för hög temp. i disktanken):

Orsak:

Vattnets temperatur i tanken har stigit över 90°C.

Granska:

1. Givarens funktion, byt ut vid behov.
2. Tankens kontaktor.
3. Kretskortet, byt ut vid behov.

E7. WASH PUMP THERMAL RELAY (diskpumpens överhettningsskydd):

Orsak:

Diskpumpen är blockerad.

Granska:

1. Att diskpumpen roterar fritt.
2. Blockeras pumpen av nåt föremål.
3. Kretskortet, byt ut vid behov.

Z7. ROTATION MOTOR THERMAL RELAY (rotationsbordets motor, överhettningsskydd):

Orsak:

Rotationsbordets motor har stockat.

Granska:

1. Förhindrar nåt föremål rotationen.

BRUKSANVISNING

6. Styrpanel och signallampor

6.1. Tryckknapparnas funktion vid normal användning

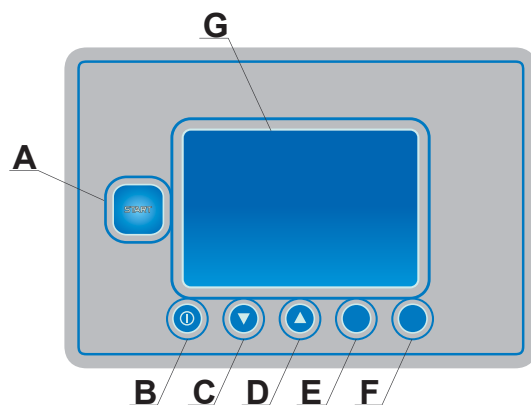


Fig. 9

- A** Tryckknapp, start/stop för diskprogrammet, knappen är flerfärgad:
Ihållande röd: Vattenpåfyllning/uppvärmning pågår
Blinkande röd: LARM (se. "Felsökning")
Ihållande grön: Klar för användning, välj program
Ihållande blå: Diskprogram aktivt
Blinkande blå: Maskinen i stand by läge (Genomströmmarens tömning).
B Tryckknapp, ON/OFF
C Tryckknapp, programval
D Tryckknapp, programval
E Avbrott
F Avbrott
G Display

7. Funktioner

7.1. Allmänna funktioner

Elektroniken styr följande funktioner och situationer:

- Genomströmmarens vattenpåfyllning
- Tankens vattenpåfyllning
- Genomströmmarens temperaturreglering
- Tankens temperaturreglering
- Diskprogram
- Felsituationer

8. Användning

8.1. Allmänt

För att maskinen skall fungera bör installationsplatsen vara försedd med:

- Elanslutning
- Vattenanslutning
- Avloppsanslutning

Diskkammaren är utrustad med följande komponenter:

- Rundbord som får diskorgen att rotera under pågående disk.
- Två löstagbara diskror genom vilka diskmedelhaltigt vatten och granulatet flödar.
- Sköljröret är anslutet till en pump som pumpar hett vatten från genomströmmaren. Sköljvattnets temperatur är konstant (Plus-egenskap).
- Under ångavledningskanalen finns ett silplan som hindrar granulatet att stiga upp och stocka sig i fläkten i kanalen.

Disktanken är tvådelad, den ena delen innehåller diskmedelhaltigt vatten och den andra vatten och granulat. Ovanpå delen med diskmedelhaltigt vatten finns ett tankplan som styr granulatet till rätt del av tanken. Den del av tanken som innehåller granulat är försedd med silplan och vid uppsamling av granulatet ett uppsamlingskärl och täckskivor (se punkt **8.7**).

8.2. Förberedelser



Bild 1.

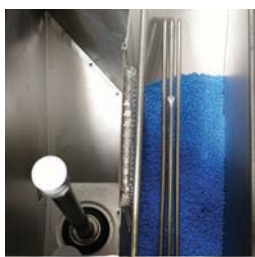


Bild 2.

- Fyll uppsamlingskärlet för granulat upp till markerad nivå (se bild 1).
- Häll uppsamlingskärlets innehåll i tankens högra del.
- Placera nivåröret på plats i tanken (se bild 2).
- Placera de två tankplanen ovanpå disktanken och silplanen på tanken med granulat.
- Silplanen bör rengöras med 15 - 20 diskprogram mellanrum och alltid vid behov. **Använd inte maskinen utan silplan.**
- Försäkra att disk- och sköljrören är ordentligt på plats.
- Försäkra att rundbordet är ordentligt på plats.
- Om maskinen är utrustad med diskmedelutrustning, placera dess klara slang i diskmedelbehållaren.
- Placera sköljmedelutrustningens gröna slang i sköljmedelbehållaren och granska att mängden sköljmedel är tillräcklig
- Stäng luckan försiktigt.
- Öppna inkommande vattenkranen (bägge kranar om maskinen är ansluten både till varm- och kallavatten), koppla till drivspänningen med huvudbrytaren och starta maskinen med knapp **B (ON/OFF - se fig. 9)**. Displayen upplyses och knapp **(A) (START)** lyser vit. Efter några sekunder byter knappen färg och blir röd och tanken börjar fyllas med vatten. Om maskinen är försedd med mellantank är påfyllningsskedet något längre.
- Efter påfyllning kopplas uppvärmningen automatiskt på. Detta indikeras på displayen (HEATING) och knappen **A (Start)** lyser röd
- Då de rätta temperaturerna uppnåtts är maskinen klar för användning. Innan det är det inte möjligt att starta ett diskprogram. Då de rätta temperaturerna nås byter knapp **A (Start)** och displayen färg och blir gröna.
- Placera diskgodset i en korg (se punkt 8.5.), skjut in korgen i maskinen och stäng luckan försiktigt.
- Om maskinen inte är utrustad med diskmedelutrustning, dosera diskmedel i tanken innan diskprogrammet startas.
- Välj diskprogram med knapparna **C/D** (se fig. 9). Det valda programmet visas på displayen
- Starta programmet genom att trycka på knapp **A (Start - se fig. 9)**. Då programmet startar byter displayen och knapp **A** färg från grön till blå. Efter utfört program blinkar knapp **A (Start)** (grönt/ blått) och displayen visar texten **"CYCLE ENDED"**.
- Maskinen är nu klar för följande diskprogram.
- Det är rekommendabelt att byta vattnet i tanken tillräckligt ofta, efter ca 30 utförda diskprogram eller tre gånger per dag.

OBS. Maskinen godkänner inget nytt program innan luckan öppnats eller knappen **A** (se fig. 9) tryckts två gånger.

Programmen har fabriksinställda tider som inte kan ändras: 4-6-8-10-12-15 minuter för granulatdiskprogram och 4-6-8-10-12-15 minuter för kemdiskprogram.

8.3. Diskmedel



I apparaten får endast användas disk- och torkmedel som är avsedda för industriella diskmaskiner. Användning av flytande diskmedel rekommenderas.

VARNING: Vid diskning av aluminium kärl, använd endast rengöringsmedel avsett för detta ändamål. Diskmedlet ska doseras i tanken. Kontakta din diskmedelsförsäljare för bästa medel och mängd. Maskinen kan i samband med order förses med inställbar automatisk diskmedelutrustning.

Brist på diskmedel eller diskmedel av dålig kvalitet förorsakar dåligt diskresultat och igensättning.

8.4. Sköljmedel



Sköljmedelutrustning hör till maskinens standardutrustning. Maskinen suger automatiskt sköljmedlet. Endast sköljmedel för professionell maskindisk får användas i maskinen. Det rekommenderas att förlita sig på specialiserade återförsäljare inom sektorn.

8.5. Diskgosets placering i korgarna

För att uppnå bästa diskresultat och för att minimera driftskostnaderna bör diskgodsen placeras i korgarna så jämt som möjligt för att upprätthålla balansen.

Obs. Diskgodsen bör placeras i korgarna med den "smutsiga sidan" utåt. Placera inte diskgodsen framför eller bakom varandra. I detta fall kommer inte det bakomvarande kärlet att bli rent.



Bild 3.



Bild 4.

8.5.1. Utrustning, maskin med 735 mm Ø korg

Följande ingår i maskinens utrustning:

a) En rund korg som rymmer: 6 GN 1/1 eller 6 GN 2/3 eller 6 GN 1/2 eller 12 GN 1/3 (bild 5) eller 2 GN 2/1 (bild 6) eller 1 GN 2/1 och 3 GN 1/1 (bild 7).



Bild 5.



Bild 6.



Bild 7.

b) Ställ för brickor (bild 8). Stället möjliggör diskning av tio brickor (djup max 40 mm). Då detta ställ är i användning kan inte andra kärl diskas i korgen.

Stället rekommenderas inte för ugnsplåtar, endast för lätt smutsiga brickor.



Bild 8.

c) Ställ för ugnsplåtar (bild 9). Stället möjliggör diskning av fyra plåtar med varierande djup. Det är även möjligt att kombinera ovannämnda komponenter i samma korg (bilder 10 - 11 - 12).



Bild 9.



Bild 10.



Bild 11.



Bild 12.

8.5.2 Utrustning, maskin med 850 mm Ø korg

Följande ingår i maskinens utrustning:

a) Rund korg med fyra vertikala stöd som rymmer: 8 GN 1/1, eller 4 GN 2/1, eller 4 GN 1/1 och 2 GN 2/1, eller 1 GN 2/1 och 6 GN1/1, eller 3 GN 2/1 och 2 GN 1/1 (se bilder 13 - 14).



Bild 13.



Bild 14.

b) Tre stöd för 800 x 600 mm brickor. Varje stöd möjliggör placering av en 800 x 600 bricka i korgen, upp till tre stycken. Det är även möjligt att kombinera ovannämnda komponenter i samma korg (bilder 15 - 16).



Bild 15.



Bild 16.

8.5.3. Gemensam utrustning

a) Slevställets konformade stöd som stöder slevstället samt kastruller utan handtag. (se bild 17).



Bild 17.

b) Slevställ

c) Grytställ som möjliggör diskning av kokkärl i olika storlekar med handtag. Övre delen är flexibel vilket underlättar placering och avlägsnande av kärlen (se bilder 18 - 19).



Bild 18.



Bild 19.

d) Grytställ som möjliggör diskning av kokkärl i olika storlekar med handtag. (se bilder 20 - 21).



Bild 20.



Bild 21.

e) Stöd (1 st) för GN 1/1 - 2/3 - 1/3 - 1/2 kärl. Detta ställ möjliggör diskning av 1 GN1/1 eller 1 GN2/3 och 1 1/3, eller 3 GN 1/3 eller 2 GN1/2 kärl (se bilder 22 - 23 - 24).



Bild 22.



Bild 23.



Bild 24.

f) Korglyft. Placera korglyften enligt fig. 10.

Tryck korglyften neråt tills hjulen rör vid maskinens lucka och korgen lyftes några cm (se fig. 11).

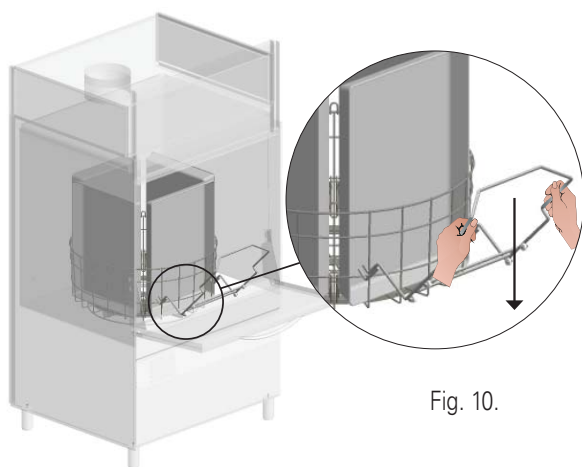


Fig. 10.

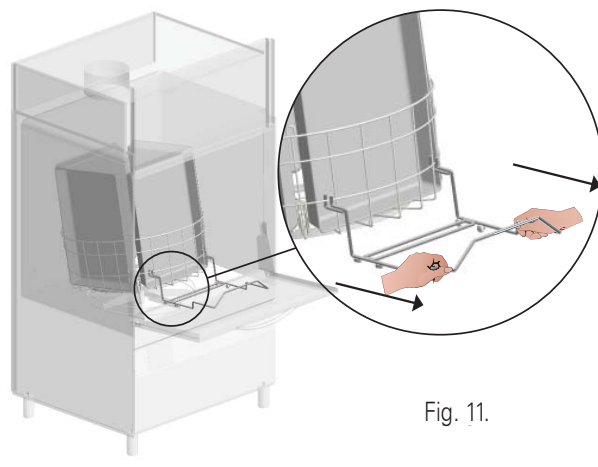


Fig. 11.

Håll korglyften nertryckt och dra ut korgen så långt att korglyften hjul når luckans yttre kant. Nu är det lätt att ta kärlen ur korgen.

8.6. Granskning av diskresultatet

Då "Cycle ended" visas på displayen är diskprogrammet slutfört. Luckan kan nu öppnas och korgen avlägsnas ur maskinen.

GRANSKA ALLTID DISKRESULTATET. UNDERSÖK OCKSÅ OM GRANULAT EVENTUELLT HAR FASTNAT PÅ KÄRLEN OCH TAG I SÅ FALL BORT DESSA.

Om kärlen inte är rena efter diskprogrammet eller om de innehåller rester av diskmedel (om vätska blivit kvar i kärl eller grytor).

8.7. Uppsamling och rengöring av granulat

Samla upp granulatet enligt följande:

- Avlägsna bägge silplåtar.



Bild 25.

- Placera uppsamlingskärlet samt de två täckplåtarna på plats.



Bild 26.



Bild 27.



Bild 28.

Då detta är gjort, starta diskprogram 1 och tryck på **A (Start)**, luckan bör vara stängd. Efter att programmet utförts befinner sig granulatet i uppsamlingskärlet. Placera kärlet med granulatet i en diskho och skölj dem med rena.

Granska granulatens mängd och skick (se bild1).

Om granulaten är slitna, byt ut dem mot nya. Om mängden inte är tillräcklig, fyll på.

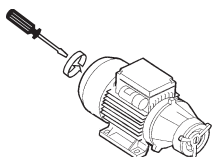
För stor eller för liten mängd granulat kan försämrade diskresultatet vid användning av granulatdiskprogram.

Då uppsamlingskärlet är fullt av granulat väger det 5 - 9 kg beroende på maskinmodell.

8.8. H.A.C.C.P. och hygienbestämmelser

- Maskinen är försedd med två temperaturmätare som visar genomströmmarens och tankens temperaturer. Vänta tills funktionstemperaturerna uppnåtts.
- Avlägsna matrester från kärlen före disk för att undvika att silar, munstyck och rör täpps till.
- Töm tanken och rengör silarna 3 gånger per dag.
- Försäkra att disk- och sköljmedeldoseringarna är rätta (enligt leverantörens rekommendationer). Granska på morgonen före start av maskinen att det finns tillräckligt med medel i disk- och sköljmedelbehållarna för dagens behov.
- Håll luckans inre sida ren.
- Ta ut korgen ur maskinen med rena händer eller använd rena handskar så diskgodset inte blir smutsat.
- Torka eller polera inte kärlen med, borstar eller dukar som inte är sterila.

8.9. Tryckstegringspump / skölj



Om maskinen inte använts på en tid kan tryckstegringspumpen kärva vilket leder till att larmet **B4** aktiveras (se punkt **12.2.**). Kalla på service för att granska pumpens funktion.

8.10. "Termostop" -funktionen

Om denna funktion är aktiverad förlänger den diskperioden om genomströmmarens börvärdestemperatur inte har nåtts innan sköljperioden. Maskinen fortsätter med diskperioden tills vattnet i genomströmmaren når rätt temperatur

8.11. Omständigheter som stoppar diskprogrammet

Diskprogrammet stannar:

- Vid felsituation
- om knappen **B (ON/OFF)** - se fig 9) hålls tryckt längre än 2 sekunder.

8.12. Omständigheter som hindrar diskprogrammets start

Diskprogrammet startar inte:

- Om luckan är öppen. Härvid visas texten **Door open** i fyra sekunder på displayen
- Om det finns för lite vatten i maskinen. Härvid visas texten **Loading water in wash tank** i fyra sekunder på displayen
- Vid larm
- Under pågående tankfyllning samt under pågående uppvärmning av genomströmmaren.

9. Underhåll



WARNING: Högtryckstvätt får ej användas vid rengöring av maskinen. Om högtryckstvätt riktar mot elskåpet, kan vatten tränga in och skada den elektriska utrustningen och äventyra säkerheten. Kontakta din leverantör för rengöringsmedel och be om detaljerad information om metoder och produkter som kan användas vid regelbunden rengöring av diskmaskinen. Använd inga klorbaserade rengöringsmedel.

9.1. Regelbundet underhåll (rengöring)

För att garantera god funktion bör diskmaskinen rengöras regelbundet minst en gång per dag enligt följande:

- Uppsamling av granulat (se punkt 8.7).
- Försätt maskinen i viloläge genom att stänga av den med knapp **B** (se fig.9) på styrpanelen
- Bryt strömtillförseln till maskinen med huvudströmbrytaren.
- Töm tanken genom att avlägsna nivåöret.
- Avlägsna silarna och tankplåtarna och rengör dem med en borste under rinnande vatten.
- Avlägsna disk- och sköljrören. Rengör dyserna noggrant under rinnande vatten.
- Rengör tanken och diskammaren noggrant genom att spruta med vatten.
Rengör mellanväggen mellan tankarna noggrant.
Rengör maskinens rörsystem noggrant genom att spruta vatten med tryck i diskrörens anslutningar.
- Montera tillbaka diskroren.
- Montera övriga komponenter och rör tillbaka på plats.
- Efter arbetsdagen rekommenderas det att maskinens lucka lämnas öppen.

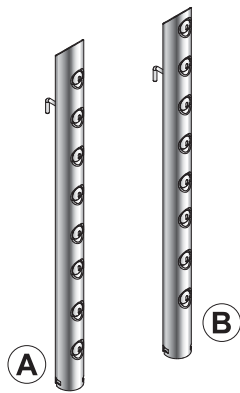


Fig. 11.



Fäst uppmärksamhet vid diskrörens placering (se fig. 11):

A => Främre diskör
B => Bakre diskör



Det är rekommendabelt att byta vattnet i tanken tillräckligt ofta, efter ca 30 utförda diskprogram eller två till tre gånger per dag. Använd inga skrapor av metall och/eller frätande ämnen för rengöring eftersom de kan skada maskinen.

9.2. Periodisk service



Be en auktoriserad service utföra följande punkter en eller två gånger om året:

- Rengöring av magnetventilens filter.
- Avkalkning av värme-elementen.
- Granska att tätningarna håller.
- Granskning av komponenternas skick/slitage.
- Granskning av skölj- och diskmedelutrustningarnas funktion.
- Elanslutningarna bör dras åt minst en gång per år.

10. Miljöaspekter

10.1. Förpackning



Förpackningen består av följande:

- Träpall
- Nylonpåse (LDPE)
- Flerskikts kartong
- Polystyren (PS) remsor
- Polypropylen band (PP)

Alla ovanstående material ska tas hand om och behandlas i enlighet med gällande lokala förordningar.

10.2. Avställning



WEEE symbol, en dvs direktivet för elektrisk och elektronisk utrustning 2012/19 / EU (WEEE-direktivet) innebär att produkten inte får kastas tillsammans med hushållsavfall utan som WEEE. På detta sätt återvinns produkten på rätt sätt vilket förhindrar generering av elektriskt och elektroniskt avfall och främjar återanvändning, återvinning och andra former av återvinning så att mängden avfall som kommer in i den slutliga behandlingen minskas. För mer information om bortskaffande, kontakta din återförsäljare, närmaste avfallshanteringsföretag eller din lokala avfallshanteringstjänst.

Bryt strömtillförseln med huvudbrytaren och stäng vattenkranarna.

Kapa elkabeln så att det är omöjligt att använda apparaten.

Alla metalldelar är av återvinningsbart rostfritt stål.

Alla återvinningsbara plastdelar är märkta med en dekat för plaståtervinning.

11. Ekologiska aspekter

11.1. 3. Anvisningar för att spara vatten samt disk- och sköljmedel

Diska alltid full korgar om möjligt. Detta minskar disk- och sköljmedelåtgången samt vatten- och energiförbrukningen.



Disk- och sköljmedel: Använd disk- och sköljmedel som sönderfaller lätt, detta skyddar naturen. Låt granska disk- och sköljmedelförbrukningen minst en gång per år så att de motsvarar vattnets kvalitet. En för stor dosering sliter på naturen och en för liten dosering ger sämre diskresultat och/eller hygien.

Tankens och genomströmmarens temperaturer: Tank- och genomströmmartemperaturerna har på fabriken ställts in för bästa diskresultat med de flesta diskmedel på marknaden. Vid behov kan temperaturerna justeras i samband med installationen så de passar för det använda diskmedlet.

Avlägsnande av matrester från kärlen: Avlägsna noggrant matrester från kärlen genom att skölja med måttlig mängd av rumstempererat vatten för att avlägsna djurfett. För avlägsnande av vidbrända matrester rekommenderas blötläggning i hett vatten.

Obs: Diska kärlen så fort som möjligt för att undvika att matresterna torkar fast.

Rengör och underhåll maskinen regelbundet för att försäkra ett bra diskresultat. (Se punkt 9).



Att inte följa ovannämnda råd och andra anvisningar i denna manual kan öka på energi-, vatten-, samt disk och sköljmedelförbrukningen och på detta vis öka på driftkostnaderna och/eller försämra diskresultatet.

12. Larm och signaler

12.1. Meddelanden

Fyll på diskmedel om **DETERGENT LEVEL** visas på displayen (gäller om maskinen är utrustad med disk-/sköljmedelgivare).

Fyll på sköljmedel om **RINSE-AID LEVEL** visas på displayen (gäller om maskinen är utrustad med disk-/sköljmedelgivare).

12.2. Larm

Felmeddelanden visas tillsammans med en anmälan  följt av en felkod och en kort beskrivning av felet.

Felkod	Orsak	Lösning
B1	Påfyllningsfel, genomströmmare	Kranen för inkommande vatten stängd eller vattenmatningsproblem. Genomströmmarens pressostat felaktig. Kalla på service.
B2	Givarfel, genomströmmare	Kalla på service
B3	Uppvärmningsfel i genomströmmaren.	Kalla på service. -Granska givaren eller värme-elementet samt för att granska och ställa in säkerhetstemperaturen på 105°C.
B4	Sköljningsfel	Försäkra att inga sköljmusstycken är igensatta. Kalla på service. - Felaktig sköljpump. - Genomströmmarens givare felaktig. - Felaktig givare / styrenhet.
B5	För hög temperatur i genomströmmaren	Felaktig givare / styrenhet, kalla på service
E1	Påfyllningsfel	Kranen för inkommande vatten stängd eller vattenmatningsproblem. Kalla på service.
E2	Givarfel, disk tank	Kalla på service.
E3	Uppvärmningsfel, disk tank	Kalla på service för att granska givare och värme-element.
E5	För hög temp. i disk tanken	Felaktig givare / styrenhet, kalla på service.
E7	Diskpumpens överbelastningsskydd har löst ut.	Diskpumpen har kärvat, kalla på service.
Z7	Rotationsmotorernas överbelastningsskydd har löst ut.	Nåt föremål hindrar rundbordets rotation, granska / kalla på service.

12.3. Kvittering av felmeddelanden och larm

Felmeddelanden och larm kan kvitteras genom att trycka på knapp **B** i ca 3 sekunder varvid maskinen går i viloläge och displayen visar **Stand-by**. Genom att trycka på knapp **B** på nytt återkallas maskinen från viloläget. Om felet inte har korrigerats visas larmet på nytt.

12.4. Alarm för genomströmmarens överhettning

Detta larm aktiveras om genomströmmarens temperatur överstiger 105°C. Samtidigt aktiveras genomströmmarens avkylning som fungerar enligt följande:

- Påfyllnings-/sköljnings magnetventilen öppnar och fyller kallt vatten i genomströmmaren i 17 sekunder varefter den stänger för 43 sekunder för att sedan öppna igen

Detta fortgår tills genomströmmarens temperatur har sjunkit under 105°C.

Avkylningsfunktionen startar inte eller avbryts om luckan öppnas.

13. Felsökning

PROBLEM	MÖJLIG ORSAK	LÖSNING
Maskinen startar inte.	Huvudbrytaren är avslagen	Slå på huvudbrytaren.
Maskinen fyller ej vatten.	Vattenkranen är stängd.	Öppna vattenkranen
	Sköljmunstyckena eller magnetventilens sil är tilltäppta.	Rengör sköljmunstyckena, anslutningsrör och magnetventilens filter. Granska att vattnets hårdhetsgrad är <8°f / kalla på service.
	Felaktig pressostat	Kalla på service.
Diskresultatet är inte tillfredsställande.	Diskmunstyckena tilltäppta eller diskarmarna roterar inte.	Lösgör och rengör munstyckena och diskarmarna och montera dem sedan tillbaka
	Silarna smutsiga	Avlägsna och rengör silarna med borste under rinnande vatten. Montera sedan tillbaka silarna
	För mycket skum	Använd diskmedel som inte skummar eller minska på diskmedeldoseringen. Granska sköljmedlets mängd
	Fett eller stärkelse lossnade inte	För liten mängd diskmedel
	Granska tanktemperaturen (bör vara mellan 50°C och 60°C)	Programmera parametrarna eller granska elementets funktion
	För kort disktid	Välj ett program med längre disktid.
	Diskvattnet för smutsigt.	Töm tanken, rengör silarna, fyll tanken på nytt och placera silarna på plats.
	För liten mängd granulat / granulaten slitna	Fyll på granulat / byt granulaten
Diskgodset är inte torrt.	Sköljmedeldoseringen är för liten.	Öka på sköljmedlets dosering / ta kontakt med diskmedelsleverantören / kalla på service
	Fel typ av korg för kärlen som diskas	Använd en passande korg
	Diskgodset har varit för länge i maskinen efter avslutat diskprogram.	När diskprogrammet är slut; dra ut korgen så att diskgodset torkar snabbare.
	Sköljvattentemperaturen är under +80°C	Kalla på service.
	För liten mängd eller för kallt sköljvatten	Kalla på service.
Diskgodset har ränder och prickar.	För mycket sköljmedel.	Minska på sköljmedlet se ("Sköljmedelpump").
	För hårt vatten.	Granska vattnets kvalitet, hårdhetsgrad får inte överstiga 8°f.
Maskinen stannar under pågående program	Maskinen ansluten till en överbelastad krets	Kalla på service.
	Maskinens säkerhetsanordning har avbrutit programmet	Kalla på service.
Maskinen stannar under ett program och tar in vatten.	Gårdagens vatten har inte ersatts med nytt.	Töm tanken och fyll den på nytt.
	Vattnet i tanken / genomströmmaren är för hett	Kalla på service för kontroll av termostat och pressostat.
	Fel i pressostat.	
	Nivåröret är i fel läge.	Installera nivåröret på nytt
Maskinen diskar inte eller pumpen har högt ljud.	Pumpens rotationsriktning är fel.	Kontrollera och byt inkommande faser.
Diskpumpen fungerar inte.	Pumpen har kärvat.	Kalla på service.

Kalla på service om andra fel uppstår sig i maskinen.

Tillverkaren bibehåller rätten till ändringar.



www.metos.com